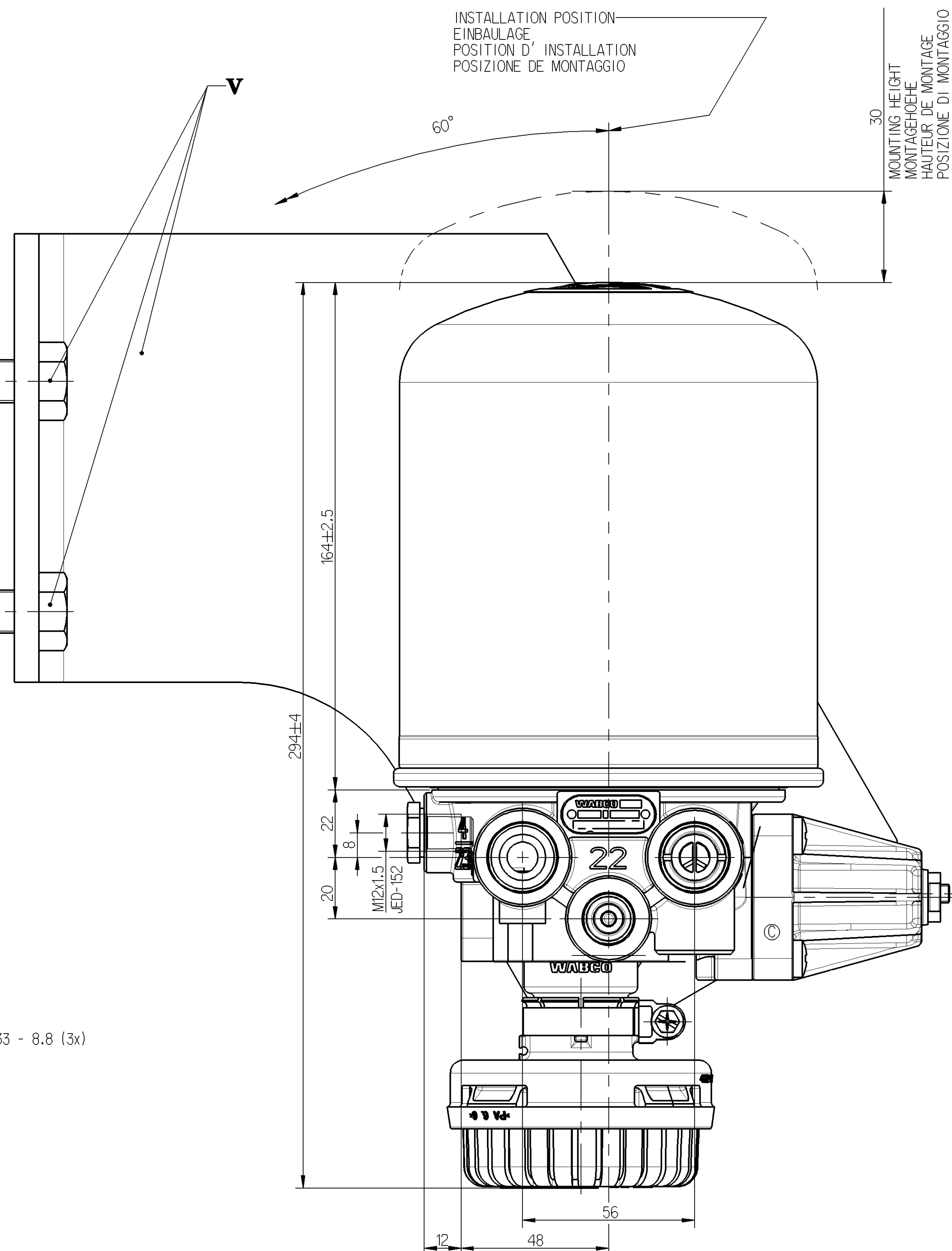
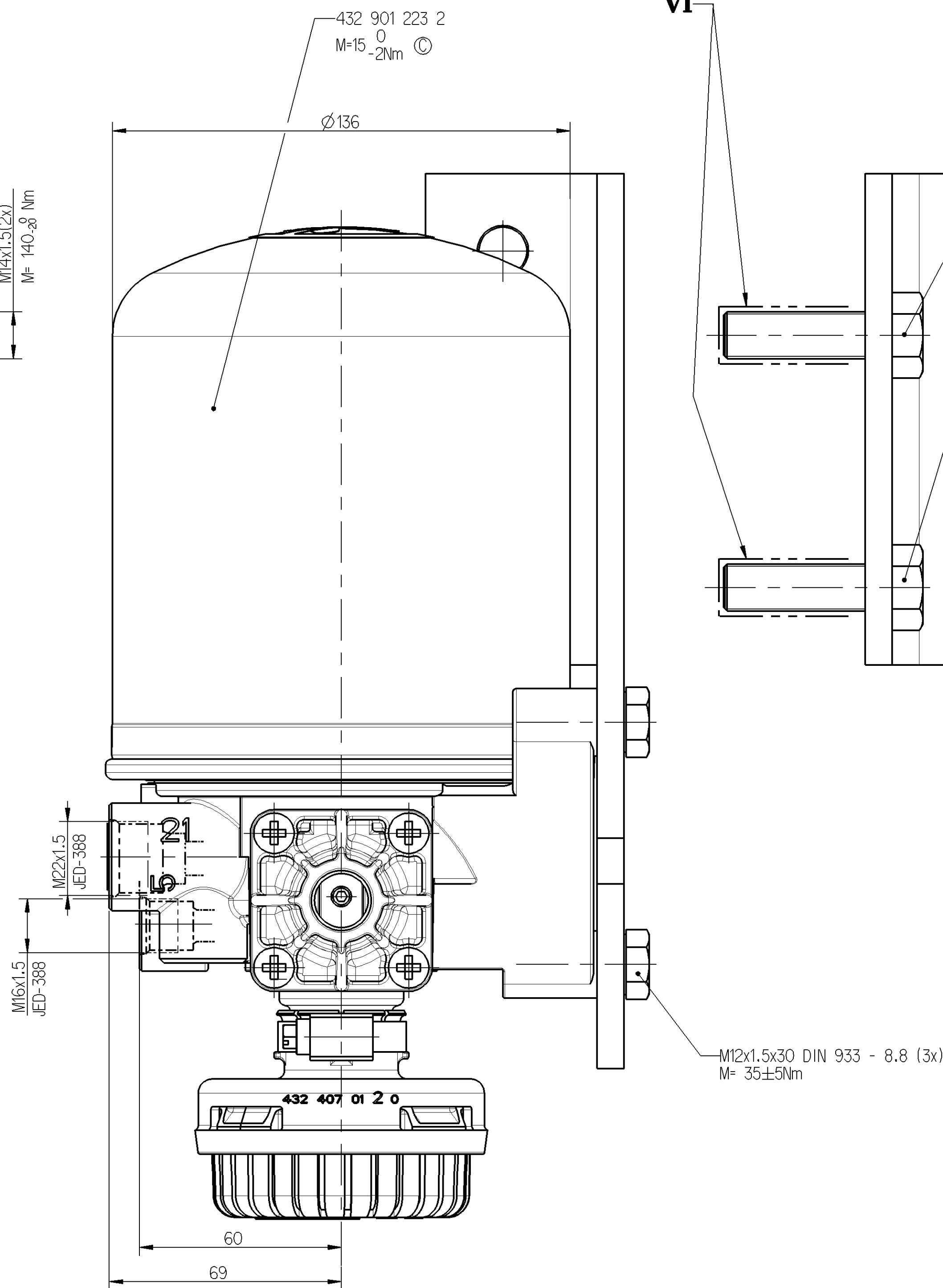
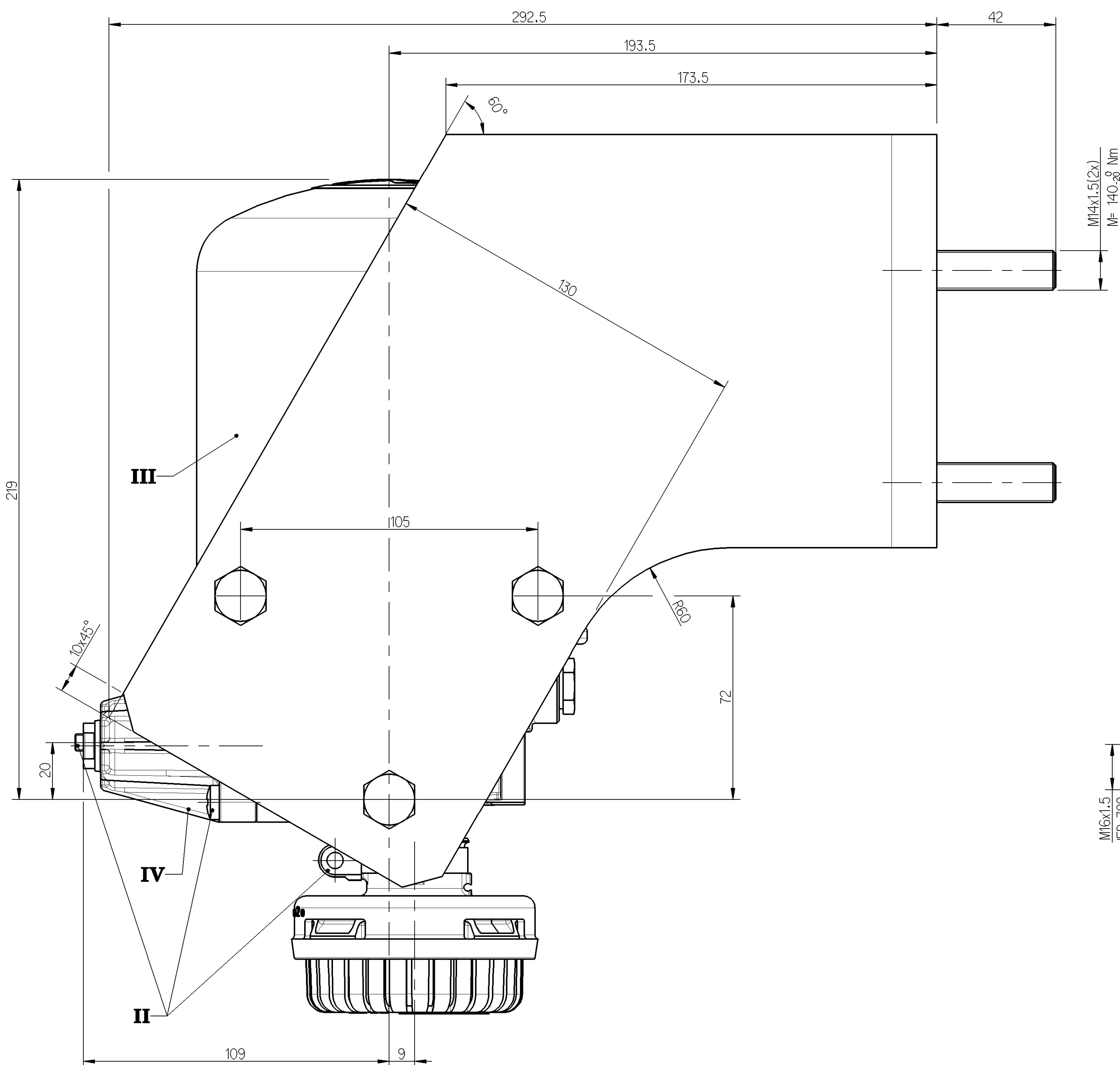
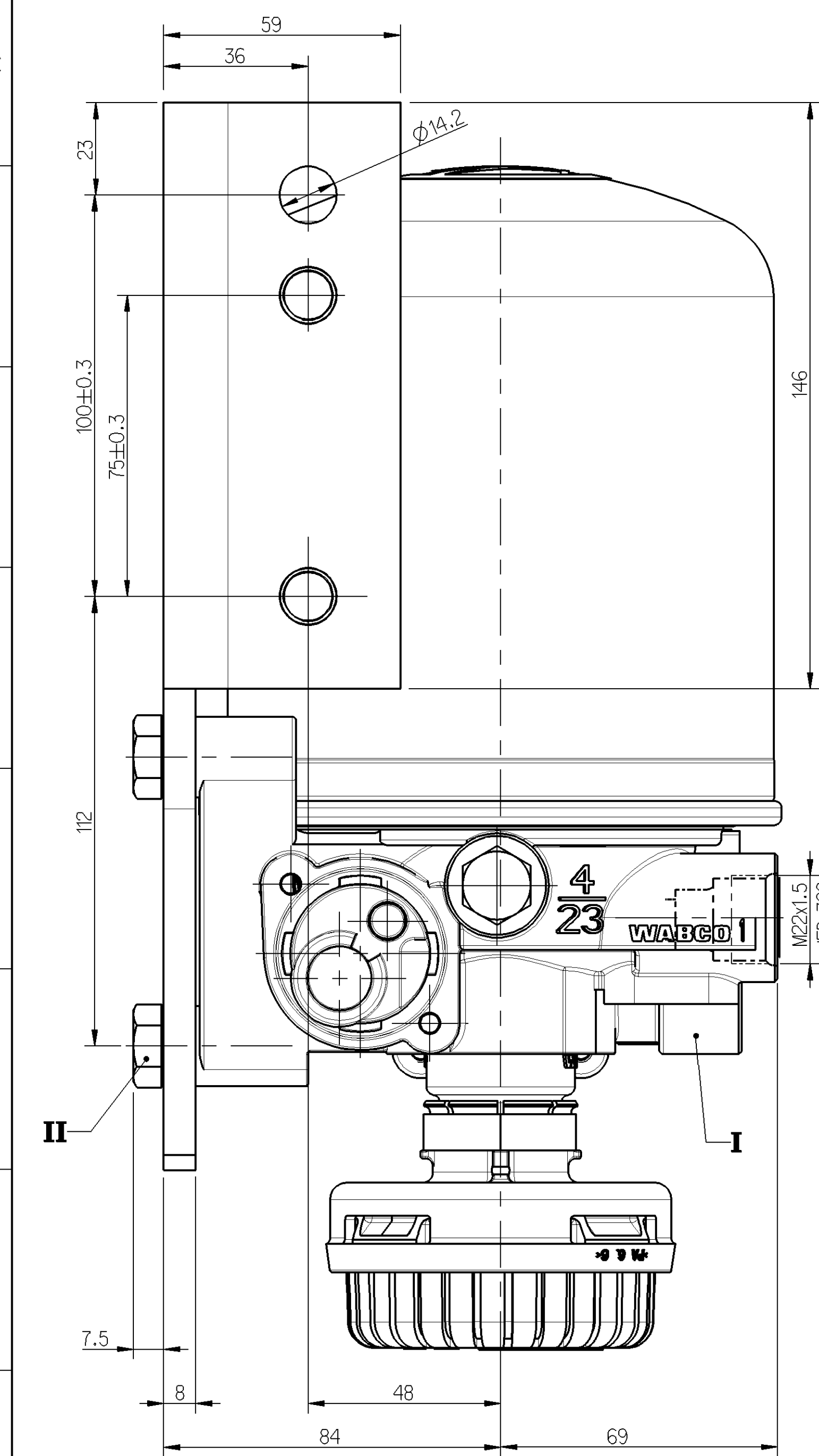


EXTERNAL SURFACE ÄUSSERE OBERFLÄCHE SURFACE EXTÉRIEURE SUPERFICIE ESTERNA		©
I	JED-259	
II	JED-256-4	
III	JED-471 WHITE ALUMINIUM	
IV	JED-CLASS 25 KLASSE	
V	JED-240-5	
VI	JED-371	



- | | |
|------|---|
| 1 | VOM THE COMPRESSOR
VOM KOMPRESSOR
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE |
| 21 | TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHALTERN
AUX RESERVOIR
AL SERBATOI PER L'ARIA |
| 22 | TO THE RESERVOIRS FOR REGEN
ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHALTER
AUX RESERVOIRS D'AIR REGENE
AL SERBATOI PER L'ARIA RIGI |
| 4/23 | TO THE COMPRESSOR
ZUM KOMPRESSOR
AU COMPRESSEUR
AL COMPRESSORE |
| 3 | EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ABZUG FÜR DRUCKLUFT
ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIMÉ
SCARIO PER ARIA COMPRESSA |

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE: -40°C...+65°C
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA

COMBINED UNLOADER
DRUCKREGLER
REGULATEUR DE PRESSION
GRUPPO DI REGOLAZIONE

RESISTANCE TO HEAT
WAERMEBESTAENDIGHEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR
RESISTANZA AL CALORE

MAX. +80°C

CUT OUT PRESSURE
ABSCHALTD RUCK
PRESSION D'OUVERTURE
PRESSIONE D'APERATURA

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIE
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

OPERATING RANGE
SCHALTSPANNE
PLAGE DE REGULATION
GAMME DI REGOLAZIONE

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE
PRESSIONE D'ESERCIZIO

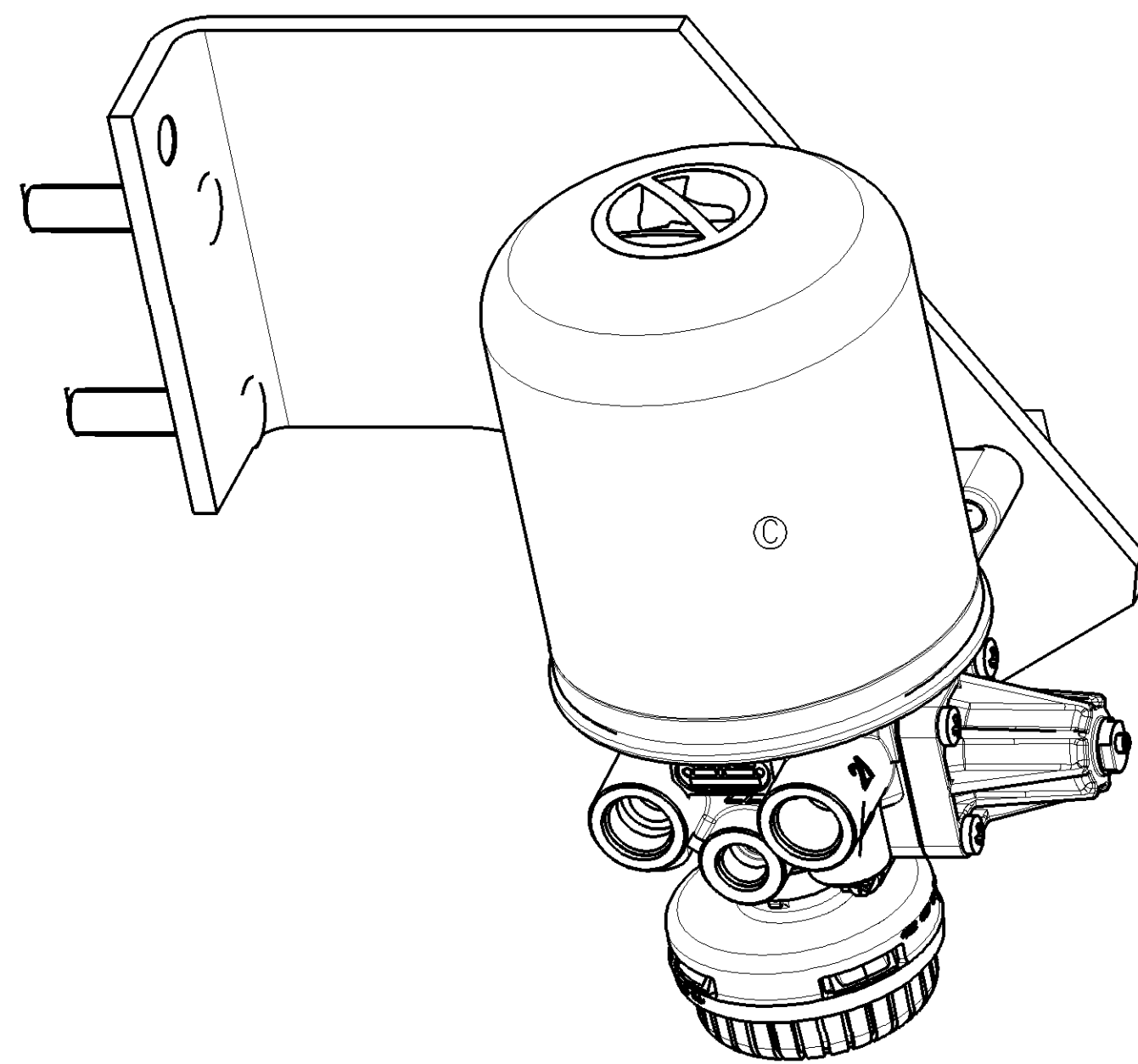
MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG : $\pm 10g$
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCY
MAX. AMMISSIBLE FREQUENCY

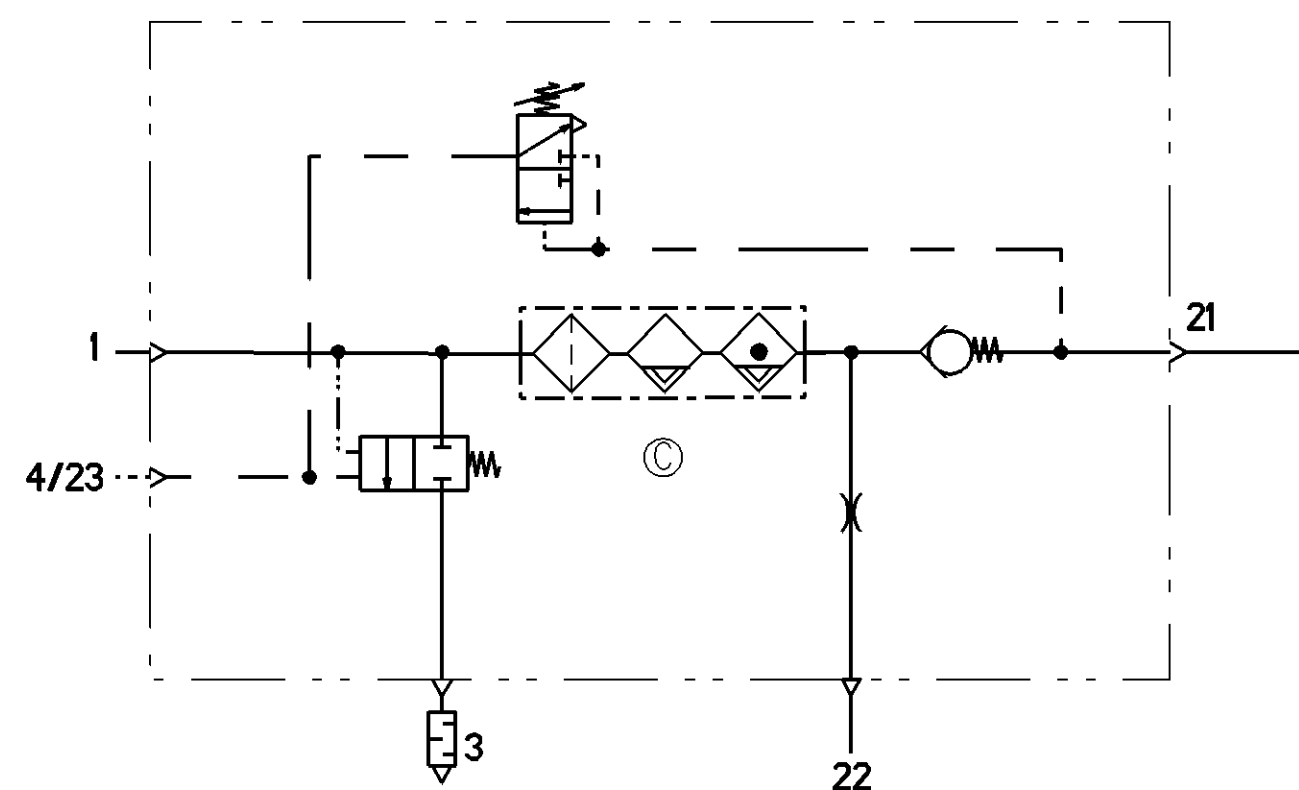
INSTALLATION POSITION AS DRAW
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

TORQUE FOR CONNECTIONS
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
COPPIA DI SERRAGIO DEI RACCORDI

M12x1.5	M max. 21Nm
M16x1.5	M max. 34Nm
M22x1.5	M max. 53Nm



1:2



COMBINED UNLOADER DRUCKREGLER REGULATEUR DE PRESS. GRUPPO DI REGOLAZIONE:	CUT OUT PRESSURE ABSCHALTDRUCK PRESSION DE DECL. PRESSIONE D'APERT	DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILE PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA
(bar)		(bar)
7.1 + 8.5	≤ 14.5	(BEI Vn= 100cm³/min.)
8.6 + 10.0	≤ 16.0	(BEI Vn= 100d³/min.)

[illegible]

English: Construction of reputation of the document, but evaluation is construction of an opinion on the document. French: Construction de la réputation du document, mais l'évaluation est la construction d'un avis sur le document. German: Aufbau des Rufes des Dokuments, aber die Bewertung ist die Konstruktion einer Meinung über das Dokument. Italian: Costruzione della reputazione del documento, ma l'opinione è la costruzione di un'opinione sul documento. Portuguese: Construção da reputação do documento, mas a avaliação é a construção de uma opinião sobre o documento. Russian: Построение репутации документа, но оценка – это построение мнения о документе. Spanish: Construcción de la reputación del documento, pero la evaluación es la construcción de una opinión sobre el documento. Ukrainian: Побудова репутації документа, але оцінка – це побудова думки про документ. Chinese: 建立文档的声誉, 但是评价是建立对文档的意见。 Japanese: ドキュメントの評判の構築, だが評価はドキュメントに対する意見の構築である。 Arabic: بناء سمعة الوثيقة، لكن التقييم هو بناء رأي في الوثيقة. Hebrew: בניית ריputation של המסמך, אך הערכה היא בניית דעה על המסמך. Polish: Budowa reputacji dokumentu, ale ocena jest budowaniem opinii o dokumencie. Czech: Vytváření pověsti dokumentu, ale hodnocení je vytváření názoru na dokument. Slovak: Vytváranie povesti dokumentu, ale hodnotenie je vytváranie názoru na dokument. Slovenian: Vzpostavitev ugleda dokumenta, a ocenjevanje pa je vzpostavitev mnenja o dokumentu. Croatian: Izgradnja reputacije dokumenta, ali procjena je izgradnja mišljenja o dokumentu. Bosnian: Izgradnja reputacije dokumenta, ali procjena je izgradnja mišljenja o dokumentu. Serbian: Izgradnja reputacije dokumenta, ali procjena je izgradnja mišljenja o dokumentu. Macedonian: Izgradnja reputacije dokumenta, ali procjena je izgradnja mišljenja o dokumentu. Bulgarian: Изграждане на репутация на документа, но оценката е изграждане на мнение за документа. Romanian: Construirea reputației documentului, dar evaluarea este construirea unei opinii asupra documentului. Malay: Membina reputasi dokumen, tetapi penilaian adalah membina pendapat mengenai dokumen. Indonesian: Membangun reputasi dokumen, tetapi penilaian adalah membangun pendapat tentang dokumen. Tagalog: Pagbuhat ng reputasyon ng dokumento, ngunit ang pagpapalagay ay pagbuhat ng opinyon tungkol sa dokumento. Thai: การสร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Vietnamese: Xây dựng uy tín cho tài liệu, nhưng đánh giá là xây dựng ý kiến về tài liệu. Laotian: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Khmer: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Siamese: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Thai-Lao: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Khmer-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Khmer-Lao-Siamese: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Khmer-Siamese: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫັນຕໍ່ແກ້ວສະຫຼັດ Siamese-Khmer-Lao: สร้างชื่อเสียงให้กับเอกสาร, แต่การประเมินคือการสร้างความคิดเห็นเกี่ยวกับเอกสาร Khmer-Siamese-Lao: 建立文件的声誉, 但是评价是建立对文件的意见。 Laotian-Siamese-Khmer: ສ້າງຊື່ສຽງໃຫ້ແກ້ວສະຫຼັດ, ແຕ່ການປະເມີນຄ່າແມ່ນການສ້າງຄຳເຫ
